



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **14/2024**
Sitzung vom **11.03.2024**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Beitritt zur Rahmenvereinbarung über Stromlieferung der Einkaufszentrale des Landes "ENERGY – dritte Ausgabe - LIEFERUNG VON GRÜNSTROM UND DER DAZUGEHÖRIGEN DIENSTLEISTUNGEN" für die Lieferung von elektrischem Strom für die vom Wohnbauinstitut verwalteten Gebäude und die eigenen Büros

Adesione alla Convenzione Quadro fornitura energia elettrica della centrale degli acquisti della Provincia di Bolzano "ENERGY – terza edizione - FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA VERDE CON I RELATIVI SERVIZI CONNESSI" per la fornitura di energia elettrica per gli edifici amministrati dall'Ipes e gli uffici dell'Ipes

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Sabine Fischer
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans
Präsident

Mitglieder

Hugo Perathoner

Andrea Renate Flarer
Oscar De Iorio

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo
Presidente

Componenti

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

11.03.2024

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Abteilung Wohnung und Mieter

Ripartizione alloggi ed inquilinato

Beitritt zur Rahmenvereinbarung über Stromlieferung der Einkaufszentrale des Landes "ENERGY – dritte Ausgabe - LIEFERUNG VON GRÜNSTROM UND DER DAZUGEHÖRIGEN DIENSTLEISTUNGEN" für die Lieferung von elektrischem Strom für die vom Wohnbauinstitut verwalteten Gebäude und die eigenen Büros

Adesione alla Convenzione Quadro fornitura energia elettrica della centrale degli acquisti della Provincia di Bolzano "ENERGY –terza edizione - FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA VERDE CON I RELATIVI SERVIZI CONNESSI" per la fornitura di energia elettrica per gli edifici amministrati dall'Ipes e gli uffici dell'Ipes

Derzeit bezieht das Wohnbauinstitut den elektrischen Strom für nicht Haushaltskunden in den von ihm verwalteten Gebäuden und den Büros über eine Rahmenvereinbarung der Einkaufszentrale des Landes „Energy 2019“ und der laufende Vertrag sieht die Lieferung von elektrischem Strom bis zum 24.02.2024 vor.

Attualmente l'Ipes si fornisce dell'energia elettrica per le utenze con tariffa non domestica per gli edifici amministrati e gli uffici attraverso una convenzione della Centrale degli Acquisti della Provincia di Bolzano "Energy 2019" e il contratto in essere prevede la fornitura di energia elettrica fino al 24.02.2024.

Die Einkaufszentrale des Landes hat eine neue Rahmenvereinbarung „Energy – dritte Ausgabe“ für die Lieferung von Grünstrom mit Ausführung der Lieferung im Dringlichkeitswege mit Beginn am 16.02.2024 abgeschlossen. Die Rahmenvereinbarung hat eine Laufzeit von 12 Monaten.

La centrale degli acquisti della Provincia ha stipulato una nuova convenzione quadro "Energy – terza edizione" per la fornitura di corrente elettrica verde con avvio anticipato dell'esecuzione in via d'urgenza con decorrenza 16.02.2024. La convenzione quadro ha una durata di 12 mesi.

Die Inanspruchnahme der Stromlieferung über die neue Rahmenvereinbarung (ohne Unterbrechung der Lieferung) ist mittels Beitritt innerhalb 29.03.2024 möglich

La possibilità di usufruire della fornitura di corrente attraverso la nuova convenzione quadro (senza interruzione della fornitura) è possibile tramite adesione entro il 29.03.2024.

Das Wohnbauinstitut hat etwas mehr als 2.100 aktive Anschlüsse und ein jährliches Volumen von ca. 4.800.000 kwh. Das geschätzte Auftragsvolumen beläuft sich auf Euro 1.800.000.- für den 12 Monatszeitraum.

L'Ipes ha poco più di 2.100 punti di fornitura attivi e un volume annuo di ca. 4.800.000 kwh. Il volume stimato dell'ordine ammonta ad Euro 1.800.000.- per il periodo di 12 mesi.

Für das Wohnbauinstitut besteht die Pflicht aufgrund der Art der Lieferung (elektrischer Strom) und dem Betrag (über EU-Schwelle) aktiven Konventionen beizutreten.

Per l'Ipes c'è l'obbligo di aderire a convenzioni attive sia per la natura delle forniture (corrente elettrica) sia per l'importo (sopra soglia).

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

Der Rahmenvereinbarung ENERGY – dritte Ausgabe - LIEFERUNG VON GRÜNSTROM UND DER DAZUGEHÖRIGEN DIENSTLEISTUNGEN“ der Einkaufszentrale des Landes für die Lieferung von elektrischem Strom (nicht Haushaltskunden) für die Anschlüsse in den vom Wohnbauinstitut verwalteten Gebäuden und den Büros für den Lieferzeitraum vom 12 Monaten bis zum Ende der Rahmenvereinbarung (15.02.2025) beizutreten.

Frau Dr. Barbara Tschenett, Direktorin der Abteilung Wohnung und Mieter zur einzigen Projektverantwortlichen des Projektes (EPV) laut G.v.D. Nr. 36/2023 zu ernennen und zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag zu unterzeichnen.

Die Ausgaben im Rahmen der Umsetzung dieses Beschlusses (fast gänzlich zu Lasten der Mieter) finden im für das Jahr 2024 genehmigten Haushaltsvoranschlag Deckung, bzw. werden im Haushaltsvoranschlag für das Jahre 2025 vorgesehen.

legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

Di aderire alla Convenzione Quadro "ENERGY –terza edizione - FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA VERDE CON I RELATIVI SERVIZI CONNESSI" della centrale di committenza della Provincia di Bolzano per la fornitura di energia elettrica (non clienti domestici) per le utenze negli edifici amministrati dall'Ipes e degli uffici per il periodo di fornitura di 12 mesi fino alla scadenza della convenzione quadro (15/02/2025).

Di nominare la direttrice della Ripartizione alloggi e inquilinato, la dott.ssa Barbara Tschenett, come unica responsabile del progetto (RUP) in base al D.L. n. 36/2023 e di autorizzarla a stipulare il relativo contratto.

Le spese necessarie per l'esecuzione della presente delibera (quasi completamente a carico degli inquilini) trovano copertura nel bilancio di previsione approvato per l'anno 2024 risp. verranno previste nel bilancio di previsione relativo all'anno 2025.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader